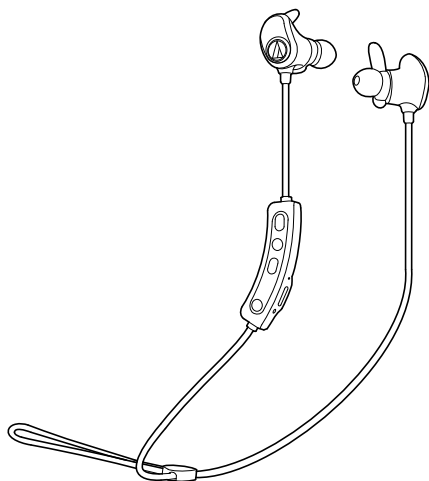




ATH-SPORT90BT

Manual de usuario
Auriculares inalámbricos



Introducción

Le agradecemos la compra de este producto de Audio-Technica.

Antes de utilizarlo, lea la Guía de inicio rápido y la Guía de precauciones, así como este manual de usuario, según sea necesario, para asegurarse de que lo utilizará correctamente.

Advertencias de seguridad

Aunque este producto se ha diseñado para su uso seguro, si no lo utiliza de manera correcta puede provocar un accidente. Con el fin de garantizar la seguridad, respete todas las advertencias y precauciones mientras utiliza el producto.

Precauciones para el producto

- No utilice el producto cerca de equipos médicos. Las ondas de radio pueden afectar a los marcapasos y a los equipos médicos electrónicos. No utilice el producto en instalaciones médicas.
- Si utiliza el producto en un avión, siga las indicaciones del personal de la línea aérea.
- No utilice el producto cerca de dispositivos de control automático, como puertas automáticas y alarmas contra incendios. Las ondas de radio pueden afectar a los equipos electrónicos y provocar accidentes debido a los fallos de funcionamiento.
- No desmonte, modifique ni intente reparar el producto, con el fin de evitar descargas eléctricas, fallos de funcionamiento o incendios.
- No someta el producto a impactos fuertes, para evitar descargas eléctricas, fallos de funcionamiento o incendios.
- Desconecte el producto de un dispositivo si empieza a funcionar incorrectamente, si emite humo, olores, calor, ruidos anormales o si muestra cualquier otro síntoma de avería. En tales casos, póngase en contacto con su distribuidor de Audio-Technica local.
- No introduzca sustancias extrañas, como materiales combustibles, objetos metálicos o líquidos, en el producto.
- No cubra el producto con un paño para evitar incendios o lesiones por sobrecalentamiento.
- Siga la legislación aplicable al uso del teléfono móvil y los auriculares si utiliza auriculares mientras conduce.
- No utilice el producto en entornos en los que la imposibilidad de escuchar el sonido ambiente genere un riesgo grave (como cruces ferroviarios, estaciones de tren y zonas en construcción).
- El producto bloquea el sonido externo con eficacia, por lo que mientras lleve el producto podría no escuchar con claridad el sonido que se produce a su alrededor. Ajuste el volumen a un nivel que le permita escuchar el sonido de fondo y supervise el entorno que le rodea mientras escucha música.
- Guarde los adaptadores para oído fuera del alcance de los niños pequeños.
- Para cargar el producto, asegúrese de usar el cable USB específico.
- No cargue con dispositivos que tenga funcionalidad de carga rápida (con un voltaje de 5 V o superior). De hacerlo puede provocar la avería del producto.
- No escuche a volúmenes demasiado elevados, para evitar daños en su capacidad auditiva. Escuchar un sonido demasiado alto durante un periodo de tiempo prolongado podría provocar pérdidas de audición temporales o permanentes.
- Deje de usar el producto si sufre irritación cutánea debido al contacto directo con el mismo.
- Si se siente mal mientras utiliza el producto, deje de usarlo inmediatamente.
- Cuando se quite los intraauriculares de los oídos, asegúrese de que los adaptadores se encuentran acoplados a la unidad principal. Si los adaptadores se quedan alojados en sus oídos y no puede extraérselos, póngase en contacto con un médico inmediatamente.
- Si al usar el producto advierte picor, deje de usarlo.

Advertencias de seguridad

Precauciones relativas a la batería recargable

Este producto está equipado con una batería recargable (batería de polímero de litio).

- Si el fluido de la batería entra en contacto con los ojos, no se los frote. Enjuáguelos abundantemente con agua limpia, como agua del grifo, y póngase en contacto con un médico inmediatamente.
- Si se producen fugas de fluido de la batería, no toque el fluido con las manos descubiertas. Si el fluido permanece en el interior del producto, pueden producirse fallos de funcionamiento. Si se produce una fuga del fluido de la batería, póngase en contacto con su distribuidor de Audio-Technica local.
 - Si el fluido entra en contacto con su boca, haga gárgaras abundantemente con agua limpia, como agua del grifo, y póngase en contacto con un médico inmediatamente.
 - Si su piel o la ropa entran en contacto con el fluido, lave inmediatamente la piel o la ropa afectadas con agua. Si sufre irritación cutánea, póngase en contacto con un médico.
- Para evitar fugas, generación de calor o explosiones:
 - Nunca caliente, desmonte ni modifique la batería, ni tampoco la arroje al fuego.
 - No intente perforar la batería con un clavo, no la golpee con un martillo ni la pise.
 - No deje caer el producto ni lo someta a golpes fuertes.
 - No moje la batería.
- No utilice, coloque ni guarde la batería en los siguientes lugares:
 - Áreas expuestas a la luz solar directa o a altas temperaturas y humedad
 - En el interior de un coche, bajo el sol abrasador
 - Cerca de fuentes de calor como acumuladores de calor
- Cargar solo con el cable USB incluido para evitar fallos de funcionamiento o incendios.
- El usuario no puede sustituir la batería recargable interna de este producto. La batería puede haber alcanzado el final de su vida útil si el tiempo de uso pasa a ser significativamente menor incluso después de haberla cargado totalmente. En este caso, la batería deberá repararse. Consulte los detalles de la reparación con su distribuidor de Audio-Technica local.
- Al deshacerse del producto, la batería recargable integrada se debe desechar de una forma adecuada. Póngase en contacto con su distribuidor de Audio-Technica local para que le indique las instrucciones correctas para desechar la batería.

Para los clientes de los Estados Unidos

Aviso de la FCC

Advertencia

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas aquellas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado.

Precaución

Tenga en cuenta que los cambios o modificaciones no autorizados de forma expresa en este manual pueden anular la autorización de uso del equipo.

Nota: Este equipo ha sido sometido a pruebas y se ha constatado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B según lo expuesto en la sección 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este equipo provoca interferencias dañinas para la recepción de la señal de radio o televisión, situación que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia adoptando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente la antena receptora o cámbiela de lugar.
- Aumente la separación entre el equipo y el aparato receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Solicite ayuda al distribuidor o a un técnico de radio o televisión especializado.

Declaración de exposición a radiofrecuencia

Este transmisor no debe utilizarse junto con la antena ni el transmisor que se utilicen en otros sistemas, ni tampoco colocarse cerca de tales elementos. Este dispositivo cumple con los límites de exposición a radiación impuestos por la FCC para un entorno no controlado, y cumple con las directrices de exposición a radiofrecuencia (RF) de la FCC. Este equipo genera niveles de exposición a la radiación muy bajos que se consideran compatibles sin necesidad de realizar pruebas de la tasa de absorción específica (SAR).

Para clientes de Canadá

Declaración del Ministerio de Industria

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Este dispositivo cumple con las normas del MINISTERIO DE INDUSTRIA DE CANADÁ R.S.S. 247.

El funcionamiento está sujeto a las condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar todas las interferencias recibidas, incluidas aquellas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado.

Según las normas del Ministerio de Industria de Canadá, este transmisor de radio solo puede funcionar con una antena de un tipo y una ganancia máxima (o inferior) aprobados para el transmisor por parte del Ministerio de Industria de Canadá. Para reducir las posibles interferencias para otros usuarios, el tipo de antena y su ganancia se deben elegir de forma que la potencia isotrópica radiada equivalente no sea superior a la necesaria para que la comunicación se realice correctamente.

Este dispositivo cumple con los límites de exposición a la radiación RSS-102 para un entorno no controlado.

Notas sobre el uso

- Lea el manual de usuario del dispositivo conectado antes de utilizarlo.
- Audio-Technica se exime de toda la responsabilidad derivada de la pérdida de datos en el poco probable caso de que dichas pérdidas se produzcan durante el uso del producto.
- En medios de transporte público y en otros lugares públicos, mantenga el volumen a un nivel bajo para no molestar al resto de personas.
- Reduzca al mínimo el volumen del dispositivo antes de conectar el producto.
- Cuando utilice el producto en un entorno seco podría experimentar una sensación de hormigueo en las orejas. Esta sensación está provocada por la electricidad estática acumulada en su cuerpo, no por un fallo de funcionamiento del producto.
- No someta el producto a golpes fuertes.
- No guarde el producto bajo la luz solar directa, cerca de dispositivos de calefacción ni en lugares calurosos, húmedos o polvorientos.
- Cuando el producto se usa durante un periodo de tiempo prolongado, puede decolorarse debido a la luz ultravioleta (especialmente la luz solar directa) y el desgaste.
- Si el producto se coloca en una bolsa con el cable USB específico todavía conectado, dicho cable USB específico puede quedar atrapado, cortarse o romperse.
- Sujete siempre el conector cuando conecte y desconecte el cable USB específico. El cable USB específico podría cortarse o podría producirse un accidente si se tira del propio cable.
- Si no utiliza el cable USB específico, desconéctelo del producto.
- Cuando no vaya a utilizar el producto, guárdelo en la bolsa que se incluye.
- Este producto puede utilizarse para hablar por teléfono sólo si se utiliza una red de telefonía móvil. No puede garantizarse la compatibilidad con aplicaciones de telefonía que utilizan una red de datos móvil.
- Si utiliza el producto cerca de un dispositivo electrónico o de un transmisor (como un teléfono móvil), es posible que se escuchen ruidos anormales. En este caso, aleje el producto del dispositivo electrónico o del transmisor.
- Si utiliza el producto cerca de una antena de radio o televisión, puede generarse ruido en la señal de televisor o de radio. En este caso, aleje el producto de la antena de radio o televisión.
- Para proteger la batería recargable, cárguela al menos una vez cada seis meses. Si deja transcurrir demasiado tiempo entre carga y carga, es posible que se reduzca la vida útil de la batería recargable o incluso que no pueda volver a cargarse.
- Evite cargar el producto o transferir archivos de música cuando el producto esté mojado. De hacerlo, podría provocar fallos de funcionamiento.
- El modo de escucha directa le permite oír los sonidos circundantes a través del micrófono incorporado. Según el volumen de la música que se esté reproduciendo, puede resultar difícil oír los sonidos circundantes. En ese caso, baje el volumen de la música.
- Según el entorno, puede resultar difícil oír los sonidos ambientales incluso cuando se utiliza el modo de escucha directa del producto. No utilice el producto en lugares donde sea peligroso no oír los sonidos circundantes como, por ejemplo, los lugares con mucho tráfico.

Grado de estanqueidad

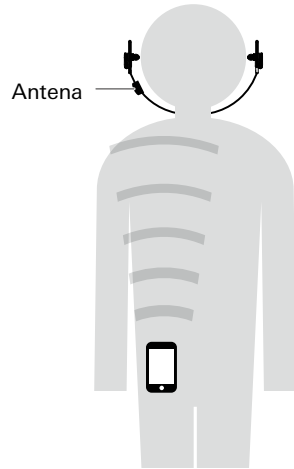
- La estanqueidad del producto está diseñada para prevenir la penetración de transpiración o de líquidos durante el lavado simple (equivalente a IPX5).
- Aunque el producto tiene el grado de estanqueidad equivalente a IPX5, es posible que no haya sonido o que este resulte difícil de oír en caso de que entre agua en los auriculares, ya que la pieza que emite el sonido no es resistente al agua.
- El producto no es completamente estanco. No lo sumerja intencionadamente ni lo utilice en el agua. Asimismo, evite exponerlo a líquidos salvo el sudor y el agua (por ejemplo, agua con jabón).
- Si se adhiere sudor o arena al producto, lávelo con agua dulce a temperatura normal (10-35 °C) o con un chorro suave de agua del grifo en lugar de agua con jabón. No exponga directamente al agua la "parte por donde sale el sonido" (no es resistente al agua). Para obtener información detallada sobre cómo eliminar la suciedad, consulte el apartado "Limpieza" (p. 19).
- El producto no está diseñado a prueba de humedad. No utilice el producto en ambientes muy húmedos (cuartos de baño o saunas). De hacerlo, podría provocar fallos de funcionamiento.

Acerca de la memoria interna

- El producto es compatible con ordenadores que ejecuten sistemas operativos Windows y macOS.
- Este producto puede reproducir archivos de audio MP3, WMA, WAV, FLAC y APE. Los demás formatos no se pueden reproducir. Convierta los archivos de audio no compatibles a un formato compatible.
- No inicie ni reinicie un ordenador, ni lo active desde el modo de reposo o lo apague mientras el producto esté conectado por USB. De hacerlo, podría provocar fallos de funcionamiento en el producto. Desconecte el producto del ordenador antes de llevar a cabo estas operaciones.
- Tenga cuidado, ya que los datos se podrían perder si el ordenador pasa al modo de reposo, espera o hibernación durante una transferencia de datos.
- De acuerdo con la legislación sobre derechos de autor, no podrá utilizar contenido musical con fines distintos del disfrute personal sin permiso del titular de los derechos de autor.
- Audio-Technica se exime de toda responsabilidad en el caso poco probable de que la memoria del producto (por ejemplo, datos de música) sufra daños o se borre debido a un fallo de funcionamiento del producto o el ordenador.
- Si restablece la memoria interna del producto, todos los datos almacenados en el producto se eliminarán. Guarde los datos importantes en un ordenador antes de restablecer la memoria.
- Entienda que la memoria interna se restablecerá si el producto se envía a Audio-Technica para su reparación.

Para disfrutar de una comunicación Bluetooth® más agradable

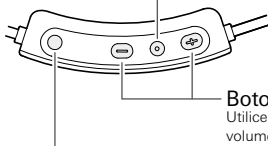
El alcance efectivo de comunicación de este producto varía según los obstáculos y el estado de las ondas de radio. Para obtener una experiencia más agradable, utilice el producto lo más cerca posible al dispositivo Bluetooth. Para reducir al mínimo los ruidos y las interrupciones del sonido, evite situar el cuerpo u otros obstáculos entre la antena del producto y el dispositivo Bluetooth.



Nombres de las piezas y funciones

Botón de encendido/control

Se utiliza para conectar/desconectar el encendido, reproducir/pausar música y vídeos, responder/finalizar llamadas telefónicas y cambiar el modo de reproducción dentro del modo de reproductor de música.



Botones de volumen
Utilice + y - para ajustar el volumen.

Botón de cambio de modo

Se utiliza para activar/desactivar el modo de sonido ambiental o para cambiar entre el modo de comunicación Bluetooth y el modo de reproductor de música.



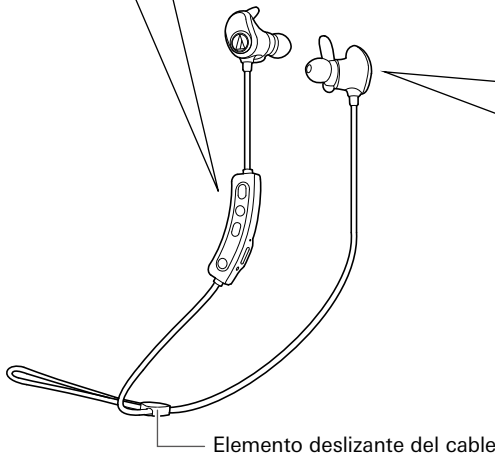
Micrófono (para hablar)

Toma de conexión

Se utiliza para conectar el cable USB exclusivo incluido y cargar el producto o transferir archivos de música.

Luz indicadora

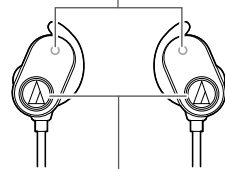
Muestra el estado de funcionamiento y el nivel de batería del producto.



Elemento deslizante del cable

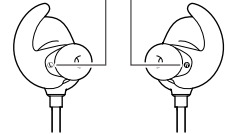
Se utiliza para ajustar la longitud del cable. También puede retirarse.

Sensor magnético

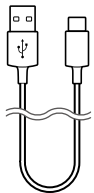


Micrófono (para el modo de sonido ambiental)

Indicador L/R (izquierda/derecha)



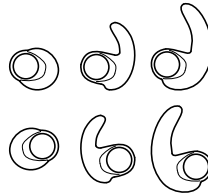
■ Accesorios



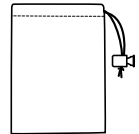
• Cable USB exclusivo (40 cm, USB de Tipo A/USB de Tipo C™)



• Puntas de audífono* (XS, S, M, L)



• Aletas de audífono* (XS, S, M, L)



• Bolsa

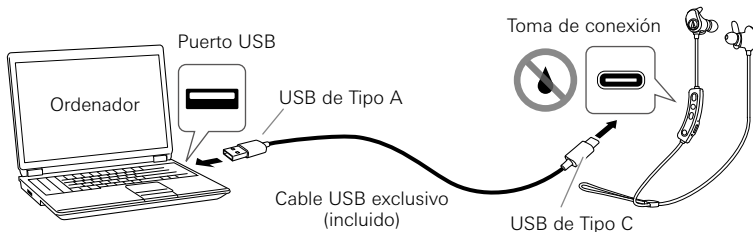
*En el momento de realizar la compra, el tamaño M está acoplado al producto.

Cargar la batería

- Cargue la batería por completo antes de usar el producto por primera vez.
- Cuando la batería recargable esté agotándose, los auriculares emitirán un tono de confirmación y una notificación por voz indicando el bajo nivel de batería, y la luz indicadora parpadeará en rojo. Al oír/ver estas notificaciones, cargue la batería.
- La batería tarda unas 3 horas en cargarse por completo. (Este tiempo puede variar en función de las condiciones de uso).

1. Conecte el cable USB exclusivo incluido (extremo USB de Tipo C) a la toma de conexión del producto.

- El cable USB exclusivo incluido ha sido diseñado para su uso exclusivo con el producto. No utilice ningún otro cable USB.
- Al insertar el cable USB exclusivo en el puerto USB o en la toma de conexión, insértelo directamente (en horizontal).
- Evite cargar el producto en condiciones de humedad. De hacerlo puede provocar la avería del producto.



2. Conecte el cable USB exclusivo incluido (extremo USB de Tipo A) al ordenador para iniciar la carga.

- Durante la carga, la luz indicadora se ilumina así.
Rojo : Cargando
Apagada : Carga completada

3. Una vez finalizada la carga, desconecte el cable USB exclusivo (extremo USB de Tipo A) del ordenador.

- Al extraer el cable USB exclusivo, desconecte primero el hardware del lado del ordenador.

4. Extraiga el cable USB exclusivo (extremo USB de Tipo C) de la toma de conexión del producto.

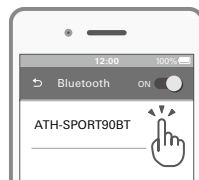
- Si carga el producto mientras está encendido, se apagará. Cuando la carga se haya completado, extraiga el cable USB exclusivo y vuelva a encender el producto.
- Durante la carga, asegúrese de usar el cable USB exclusivo incluido. Es posible que el producto no se cargue si utiliza cables distintos del cable USB exclusivo incluido.

Conectar mediante la tecnología inalámbrica Bluetooth

Para conectar el producto a un dispositivo Bluetooth, el producto debe emparejarse (registrarse) con el dispositivo.

Emparejar un dispositivo Bluetooth

- Lea el manual de usuario del dispositivo Bluetooth.
 - Coloque el dispositivo a una distancia máxima de 1 m del producto para realizar el emparejamiento correctamente.
 - Para confirmar el progreso del proceso de emparejamiento, utilice el producto mientras realiza este procedimiento y escuche el tono de confirmación.
1. Comenzando con el producto apagado, deslice el botón de encendido hasta la posición "ON".
 - La luz indicadora parpadeará rápidamente en azul.
 2. Utilice el dispositivo Bluetooth para comenzar el proceso de emparejamiento y buscar el producto. Cuando el dispositivo Bluetooth encuentra el producto, "ATH-SPORT90BT" aparecerá en el dispositivo.
 - Para más información acerca del uso del dispositivo Bluetooth, consulte el manual de usuario del dispositivo.
 3. Seleccione "ATH-SPORT90BT" para emparejar el producto con el dispositivo Bluetooth.
 - Algunos dispositivos pueden solicitar una clave de acceso. En caso de ser así, introduzca "0000". La clave de acceso también recibe el nombre de código de acceso, código PIN, número PIN o contraseña.
 - El producto emite un tono de confirmación y una notificación por voz cuando se completa el emparejamiento.



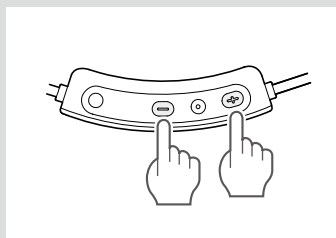
Acerca del emparejamiento

Cuando se conecta un nuevo dispositivo Bluetooth, es necesario emparejarlo con el producto. Una vez que el dispositivo Bluetooth y el producto estén emparejados, no tendrá que volver a emparejarlos de nuevo. El producto admite el emparejamiento múltiple, para lo cual guardará un historial de emparejamiento.

No obstante, en los siguientes casos es necesario efectuar el emparejamiento aunque los dispositivos Bluetooth se hayan emparejado previamente.

- Si el producto se elimina del historial de conexión del dispositivo Bluetooth.
- Si el producto se envía para su reparación.

- Al cambiar de dispositivo Bluetooth, es posible que no pueda emparejarlo porque no se pueda desconectar el dispositivo Bluetooth conectado anteriormente. En tal caso, mantenga presionados al mismo tiempo (unos 6 segundos) los botones de volumen (+/-). El producto buscará dispositivos y podrá efectuar el emparejamiento con el dispositivo Bluetooth deseado.

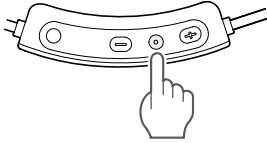


Utilizar el producto

El producto puede utilizar la tecnología inalámbrica Bluetooth para conectarse a su dispositivo y reproducir música, recibir llamadas telefónicas, etc. Utilice el producto para la finalidad que mejor se adapte a sus necesidades.

Tenga presente que Audio-Technica no puede garantizar el funcionamiento de los indicadores, como la visualización del nivel de batería o las aplicaciones a través de dispositivos Bluetooth.

Conexión/desconexión del encendido

Encendido	Funcionamiento del botón de encendido/control		Luz indicadora
Conexión* ¹	Mantener pulsado (aprox. 3 segundos)		Se ilumina en azul y luego parpadea en azul.* ² * ³
Desconexión* ¹			Se ilumina en azul y luego se apaga.* ³

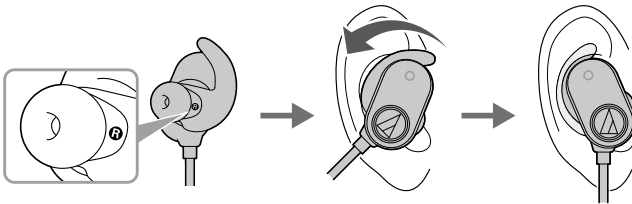
*1 Si lleva puesto el producto, oír un tono de confirmación y una notificación por voz notificándole que el dispositivo se conecta o desconecta.

*2 La luz indicadora puede tardar varios segundos en iluminarse.

*3 Para más información, consulte "Visualización de la luz indicadora" (p. 18).

Utilizar el producto

Inserte el auricular con la letra "L" (izquierdo) en el oído izquierdo, y el auricular con la letra "R" (derecho) en el oído derecho como se muestra en la figura.



Utilizar el producto

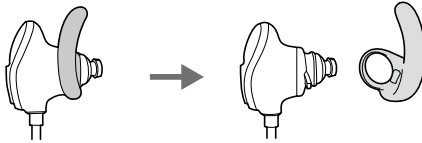
Colocar/retirar las aletas de audífono

El producto incluye aletas de audífono de silicona en cuatro tamaños (XS, S, M y L). En el momento de realizar la compra, las aletas tamaño M están acopladas.

Seleccione aletas de audífono adecuadas para su oído y acóplelas.

1. Retire la punta del audífono y, a continuación, retire la aleta ya acoplada al auricular.

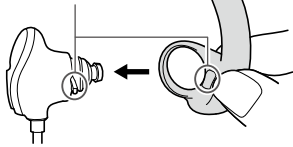
- Para quitar la aleta, extráigala de la parte trasera del auricular.



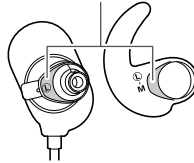
2. Coloque la aleta del tamaño deseado en el auricular.

- Confirme que ha colocado la aleta izquierda y derecha en los auriculares correspondientes.

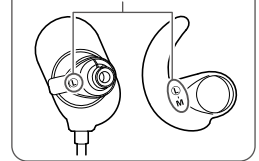
Alineación de muescas y salientes



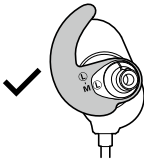
Alineación de muescas y salientes



Indicaciones L/R



3. Confirme que las muescas y salientes están alineados.



×



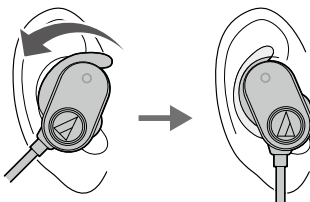
Sin alinear

×



Aleta desviada

4. Póngase los auriculares.



Utilizar el producto

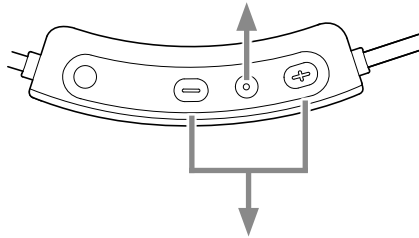
Escuchar música

El producto cuenta con un modo de comunicación Bluetooth y un modo de reproductor de música.

Modo de comunicación Bluetooth	<p>Conecte el producto y el dispositivo Bluetooth para reproducir música desde el dispositivo Bluetooth.</p> <ul style="list-style-type: none">• Para conectar por primera vez, empareje el producto y su dispositivo utilizando la tecnología inalámbrica Bluetooth. Si ya ha emparejado el producto y el dispositivo Bluetooth, active la conexión Bluetooth del dispositivo Bluetooth y encienda el producto.• Utilice el dispositivo Bluetooth para iniciar la reproducción, consultando si fuera necesario el manual de usuario del dispositivo.
Modo de reproductor de música	Transfiera archivos de música a la memoria interna del producto y reproduzca música únicamente con el producto.

Botón de encendido/control

Pulsar	Reproduce o pausa la música. * ¹
Pulsar (dos veces)	En el modo de comunicación Bluetooth, se activa la función de reconocimiento de voz del dispositivo conectado (por ejemplo, Siri en dispositivos iOS compatibles) dependiendo del dispositivo.
	En el modo de reproductor de música, cambia el modo de reproducción (repetir todo/orden aleatorio/repetir pista).



Botones de volumen

Botón +	Pulsar	Aumenta el volumen 1 nivel. * ²
	Mantener pulsado (aprox. 2 segundo)	Reproduce la pista siguiente. * ¹
Botón -	Pulsar	Disminuye el volumen 1 nivel. * ²
	Mantener pulsado (aprox. 2 segundo)	Reproduce la pista anterior. * ¹

*¹ Es posible que en determinados dispositivos no estén disponibles algunos controles para la reproducción.

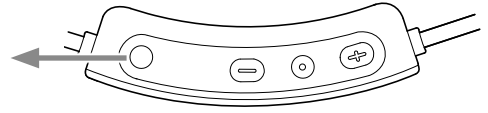
*² Se escucha un tono de confirmación cuando el volumen está al nivel máximo o mínimo.

• El control de volumen de algunos dispositivos puede que no funcione bien con el producto.

Utilizar el producto

Botón de cambio de modo

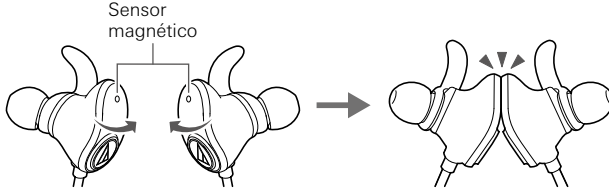
Pulsar	Activa/desactiva el modo de sonido ambiental.
Mantener pulsado (aprox. 2 segundo)	Cambia entre el modo de comunicación Bluetooth y el modo de reproductor de música.



Utilizar el producto

Utilizar el sensor magnético del producto para pausar música

Los auriculares izquierdo y derecho pueden unirse mediante sensores magnéticos. Cuando los auriculares están unidos, la música se pausa. Para reanudar la reproducción, separe los auriculares y pulse el botón de encendido/control.



- El producto usa imanes. Manténgalo alejado de otros objetos magnéticos, como tarjetas. Sus propiedades magnéticas podrían verse alteradas, por lo que quedarían inutilizables.

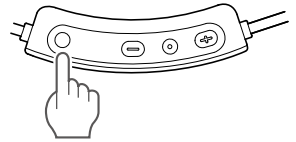
Utilizar el modo de sonido ambiental

En el modo de escucha directa del producto, el sonido ambiental se oye a través del micrófono incorporado mientras se usan los auriculares.

- En ocasiones es posible que el sonido ambiental sea difícil de distinguir, dependiendo del volumen de la música que escuche. En tal caso, baje el volumen de la música.
- Aunque utilice el modo de sonido ambiental del producto, dependiendo de la situación en el entorno es posible que el sonido a su alrededor sea difícil de oír. No utilice este producto en lugares donde sea peligroso no oír los sonidos circundantes como, por ejemplo, los lugares con mucho tráfico.

1. Pulse el botón de cambio de modo.

- El modo de sonido ambiental se activa y los auriculares reproducen un tono de confirmación y una notificación por voz.
- Cuando se activa el modo de sonido ambiental, el volumen de la música se baja automáticamente para capturar el sonido ambiental.
- Cuando utilice el modo de sonido ambiental, no cubra el micrófono (para el sonido ambiental) con la mano. Si lo hace, este emitirá un sonido elevado (zumbido) que podría afectar a su capacidad auditiva.



2. Para desactivar el modo de sonido ambiental, vuelva a pulsar el botón de cambio de modo.

- El modo de sonido ambiental se desactiva y los auriculares reproducen un tono de confirmación y una notificación por voz.

Utilizar el producto

Utilizar el modo de reproductor de música

Transfiera archivos de música a la memoria interna del producto y escúchelos.

Formatos de archivos de música compatibles

Es posible reproducir los siguientes formatos.

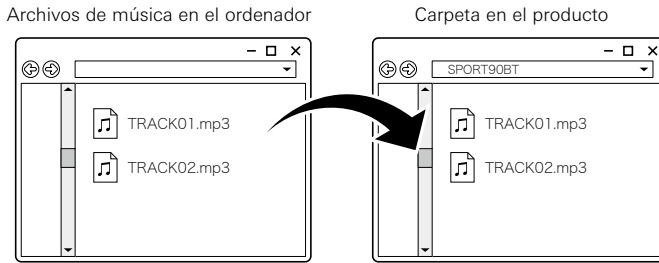
MP3 (.mp3)	Frecuencia de muestreo: De 8 a 48 kHz Velocidad de transmisión: De 8 kbps a 320 kbps
WMA (.wma)	Frecuencia de muestreo: De 8 a 44,1 kHz Velocidad de transmisión: De 24 kbps a 256 kbps Lossless (Pro no compatible)
WAV (.wav)	Frecuencia de muestreo: De 8 a 48 kHz Velocidad de transmisión: De 256 kbps a 1.536 kbps
FLAC (.flac)	Frecuencia de muestreo: De 8 a 48 kHz De L0 a L8
APE (.ape)	Frecuencia de muestreo: De 8 a 48 kHz Modos de compresión Fast/Normal/High (Extra High/Insane no compatibles)

- Los formatos no compatibles no se podrán reproducir. Utilice un software de conversión para convertir los archivos de música no compatibles.
- Dependiendo del método utilizado para convertir a un formato compatible, la calidad de audio se verá mermada o habrá ruido, o puede que el archivo no se pueda reproducir.
- En cumplimiento de la legislación sobre derechos de autor, no utilice contenido musical con fines distintos a los del disfrute personal sin permiso del titular de los derechos de autor.
- Los archivos de música protegidos por derechos de autor no se pueden reproducir.

Utilizar el producto

Transferir música

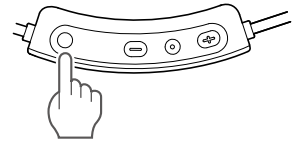
1. Conecte el producto a un ordenador con el cable USB exclusivo incluido.
 - Si el producto está correctamente conectado, el ordenador lo reconocerá automáticamente como "SPORT90BT".
 - El cable USB exclusivo incluido ha sido diseñado para su uso exclusivo con el producto. No utilice ningún otro cable USB.
 - Evite conectar el producto en condiciones de humedad. De hacerlo puede provocar la avería del producto.
2. Transfiera los archivos de música del ordenador a una carpeta del producto.
 - Puede reproducir archivos de música creando una carpeta en la memoria interna y guardándolos en dicha carpeta.



- Al extraer el cable USB exclusivo, desconecte primero el hardware del lado del ordenador.

Cambiar al modo de reproductor de música

1. Mantenga pulsado (aprox. 2 segundos) el botón de cambio de modo para pasar al modo de reproductor de música.
 - Vuelva a mantener pulsado (aprox. 2 segundos) el botón de cambio de modo para pasar al modo de comunicación Bluetooth.
 - Cada vez que cambie de modo, los auriculares reproducen un tono de confirmación y una notificación por voz.
 - Al encender el producto, se inicia en el modo ajustado cuando se apagó.
 - Si no hay archivos de música reproducibles en la memoria interna del producto, este cambiará automáticamente al modo de comunicación Bluetooth.
 - En el momento de la compra, el producto incluye audio de muestra.
2. Pulse el botón de encendido/control para reproducir música.
 - Vuelva a pulsar el botón de encendido/control dos veces para cambiar el modo de reproducción en el siguiente orden: [Repetir todo > Orden aleatorio > Repetir pista > Repetir todo > ...].
 - Repetir todo: una vez reproducidas todas las pistas, vuelve a comenzar por la primera.
 - Orden aleatorio: reproduce todas las pistas sin seguir un orden específico.
 - Repetir pista: reproduce la pista actual repetidamente.
 - Cada vez que se cambia el modo de reproducción, los auriculares reproducen un tono de confirmación y una notificación por voz.
 - Al encender el producto, se inicia en el modo de reproducción ajustado cuando se apagó.

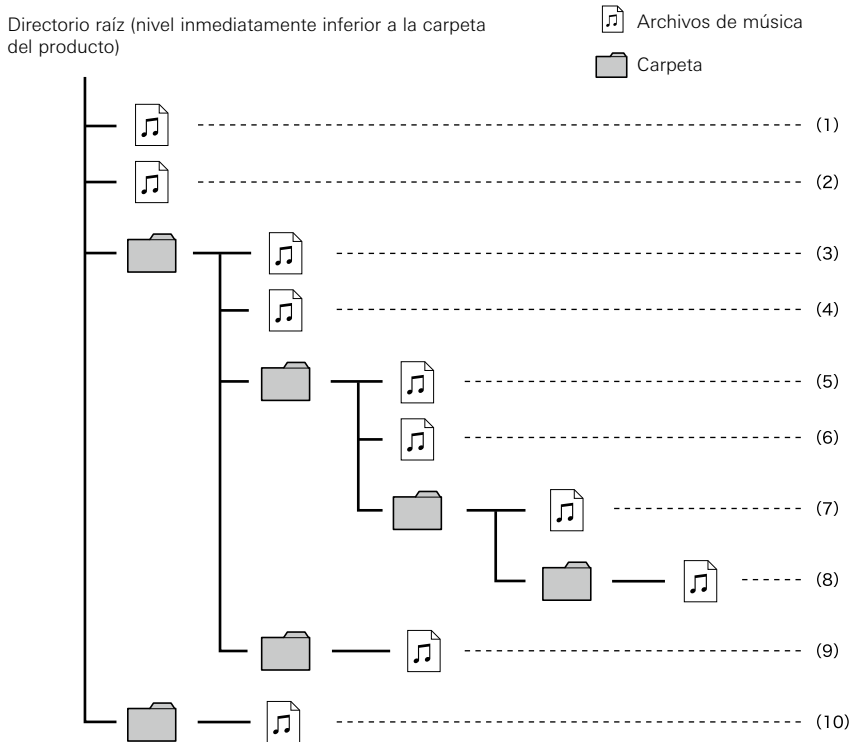


Utilizar el producto

Reproducir música

Si el modo de reproducción es Repetir todo, los archivos de música transferidos se reproducen en el siguiente orden.

- Los archivos de música (1) a (10) se reproducen en orden. (Consulte la siguiente figura)
- En cuanto a los datos en el mismo nivel, el contenido se reproduce en el orden: archivos de música > carpetas.
- Los archivos de música y carpetas en el mismo nivel se reproducen según la fecha en que se cargaron.
- Es posible reproducir archivos de música en directorios hasta ocho niveles de profundidad.



- Los archivos de música que no se puedan reproducir se saltarán.
- Si la memoria interna contiene datos distintos de archivos de música, es posible que la reproducción de música tarde algún tiempo. Recomendamos que no guarde en la memoria archivos distintos de los de música ni que cree niveles de carpetas profundos.
- Los datos dañados podrían reconocerse por accidente y reproducirse con gran cantidad de ruido. No asigne extensiones de archivo de música a archivos que no sean de música.

Utilizar el producto

Hablar por teléfono (en el modo de comunicación Bluetooth)

- Si el dispositivo Bluetooth es compatible con funciones de teléfono, puede utilizar el producto para hablar por teléfono.
- Cuando el dispositivo Bluetooth recibe una llamada telefónica, suena el tono de llamada del producto.
- Si se recibe una llamada mientras está escuchando música, se interrumpe la reproducción. Una vez finalizada la llamada, se reanuda la reproducción de la música. *

Cuando	Función	Resultado
Se recibe una llamada	Pulse el botón de encendido/control.	Responde a la llamada.
	Mantenga pulsado el botón de encendido/control (unos 2 segundos).	Rechaza la llamada.
Hablar por teléfono	Pulse el botón de encendido/control.	Finaliza la llamada.
	Pulse un botón de volumen (+ o -).	Ajusta el volumen (+ o -) de la llamada.

*Según el dispositivo Bluetooth, es posible que la reproducción de música no se reanude.

- Es posible que en determinados smartphones no estén disponibles estos controles de llamada telefónica.

Función de apagado automático

Modo de comunicación Bluetooth	El producto se apaga automáticamente tras cinco minutos de no estar conectado a un dispositivo encendido.
Modo de reproductor de música	El producto se apaga automáticamente tras 15 minutos en pausa.

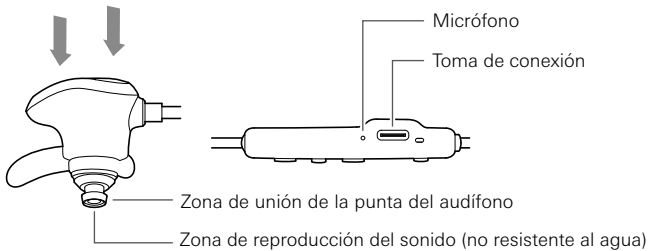
Limpieza

Acostúmbrase a limpiar el producto regularmente para prolongar su vida útil. No utilice alcohol, disolventes de pintura ni otros disolventes para realizar las tareas de limpieza.

Auriculares/controlador

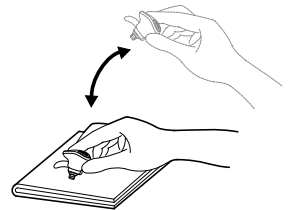
- Cuando limpie los auriculares, retire las puntas de audífono.
- Si el producto presenta sudor o suciedad, elimínelos con agua limpia a temperatura ambiente (de 10 a 35 °C) o con agua corriente a un caudal bajo, en lugar de usar agua y jabón.
- Coloque los auriculares de forma que la cara externa mire al flujo de agua (ver figura siguiente) y evite verter agua directamente sobre la zona de reproducción de sonido, ya que no es resistente al agua. Evite asimismo verter agua directamente sobre el micrófono y la toma de conexión del controlador.
- Asegúrese de lavar el producto con las manos en lugar de usar un cepillo o esponja.
- Aunque el producto tiene el grado de estanqueidad equivalente a IPX5, es posible que no haya sonido o que este resulte difícil de oír en caso de que entre agua en los auriculares, ya que la pieza que emite el sonido no es resistente al agua.
- La grasa natural de la piel se puede acumular en las zonas donde las puntas de audífono se acoplan a los auriculares (ver imagen siguiente). Si estas zonas no se limpian, las puntas de audífono podrían soltarse. Limpielas con regularidad. No toque las zonas donde se produce el sonido, ya que son delicadas. De hacerlo puede provocar la avería del producto.

Dirección del flujo del agua



Tras lavarlo, siga estos pasos para acabar de limpiar el producto:

1. Elimine el agua de las superficies con un paño limpio y seco.
2. Sujete los auriculares firmemente y sacúdolos unas 20 veces hasta que no caiga ninguna gota para eliminar cualquier resto de agua.
 - Si queda humedad en la zona de reproducción de sonido, es posible que el producto no emita ningún sonido. En tal caso, extienda un paño seco y sacuda sobre él la zona de reproducción de sonido, boca abajo, unas 20 veces.
3. Si queda agua en el espacio de la zona de reproducción de sonido, ejerza una suave presión con un paño limpio y seco sobre los auriculares para retirar la humedad.
4. Deje secar completamente el producto en un lugar a la sombra y bien ventilado.
 - No aplique aire caliente de un secador sobre el producto.
 - No utilice bastoncillos de algodón para retirar la humedad que quede en el espacio entre las zonas del producto.



Limpieza

Cable/puntas de audífono

- Limpie cualquier suciedad del cable con un paño seco inmediatamente después de cada uso. Si no se limpia el cable puede deteriorarse y endurecerse con el paso del tiempo, provocando fallos de funcionamiento.
 - Limpie el conector USB del cable exclusivo con un paño seco.
 - Para limpiar las puntas de los audífonos, extráigaslas de los auriculares y límpielas manualmente con detergente suave diluido. Una vez completada la limpieza, séquelas antes de utilizarlas de nuevo.
- Si no va a utilizar el producto durante un período prolongado de tiempo, guárdelo en un lugar bien ventilado y no expuesto a altas temperaturas ni humedad.

Puntas de audífono

Tamaño de las puntas de audífono

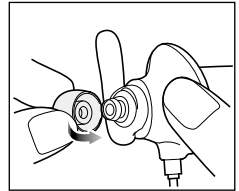
El producto incluye puntas de audífono de silicona en cuatro tamaños (XS, S, M y L). En el momento de realizar la compra, las puntas de audífono de silicona tamaño M están acopladas.

Para garantizar la máxima calidad de sonido, seleccione el tamaño de las puntas de audífono más adecuado para usted y ajuste las puntas de audífono en sus oídos para que queden ceñidas. Si las puntas de audífono no quedan ceñidas tendrá dificultades para oír los sonidos graves.

Cambiar las puntas de audífono

Retire la punta de audífono antigua y coloque la punta de audífono nueva deslizándola sobre el auricular en ángulo (consulte la figura).

Presione firmemente sobre la punta de audífono de forma que su interior se ensanche y, a continuación, encájela en el poste hasta el tope.



- Retire y limpie las puntas de audífono periódicamente, ya que se ensucian con facilidad. Si utiliza puntas de audífono sucias podría provocar que los auriculares se ensucien, lo que afectaría negativamente a la calidad del sonido.
- Las puntas de audífono son productos consumibles que se degradan por el uso y el almacenamiento. Si las puntas de audífono quedan flojas y se extraen con facilidad, o si parecen haberse degradado, adquiera puntas de audífono de sustitución.
- Al volver a colocar puntas de audífono extraídas previamente, compruebe que quedan bien sujetas. Si las puntas de audífono se sueltan y se quedan dentro del oído pueden producirse lesiones o enfermedades.

Solución de problemas

Problema	Solución
No se enciende.	<ul style="list-style-type: none">• Cargue el producto.
No se puede realizar el emparejamiento.	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe que el dispositivo Bluetooth se comunica utilizando la versión 2.1+EDR o superior.• Coloque el producto y el dispositivo Bluetooth separados entre sí menos de 1 m.• Configure los perfiles del dispositivo Bluetooth. Puede consultar los procedimientos acerca de cómo configurar perfiles en el manual de usuario del dispositivo Bluetooth.• Elimine la información de emparejamiento del dispositivo Bluetooth y luego vuelva a emparejar el producto con el dispositivo.• Al cambiar de dispositivo Bluetooth, es posible que no pueda emparejarlo porque no se pueda desconectar el dispositivo Bluetooth conectado anteriormente. En tal caso, mantenga presionados al mismo tiempo (unos 6 segundos) los botones de volumen (+/-). El producto buscará dispositivos y podrá efectuar el emparejamiento con el dispositivo Bluetooth deseado.
No se escucha el sonido/El sonido es débil.	<ul style="list-style-type: none">• Encienda el producto y el dispositivo Bluetooth.• Suba el volumen.• Asegúrese de que el producto y el dispositivo Bluetooth están conectados a través de A2DP (o de una conexión de audio).• Elimine la información de emparejamiento del producto y el dispositivo Bluetooth, y luego vuelva a emparejar el producto con el dispositivo.• Coloque el producto y el dispositivo Bluetooth cerca y evite que se interpongan obstáculos entre ellos, como personas, metales y paredes.• Cambie la salida del dispositivo Bluetooth al producto.
El sonido está distorsionado/ Se escuchan ruidos/El sonido se corta.	<ul style="list-style-type: none">• Baje el volumen.• Mantenga este producto alejado de dispositivos que emitan ondas de radio, como microondas y routers inalámbricos.• Mantenga los televisores, las radios y otros dispositivos con sintonizadores integrados lejos del producto. Estos dispositivos también pueden resultar afectados por el producto.• Desactive la configuración del ecualizador del dispositivo Bluetooth.• Retire los obstáculos entre el producto y el dispositivo Bluetooth, y acérquelos entre sí. Para más información, consulte "Para disfrutar de una comunicación Bluetooth más agradable" (p. 5).
No se oye sonido alguno/Se oye ruido/El sonido se corta. (Modo de reproductor de música)	<ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que el formato de los archivos de música transferidos es compatible. Para más información, consulte "Formatos de archivos de música compatibles" en "Utilizar el producto" (p. 14).• Asegúrese de que los archivos de música transferidos no están dañados.• Compruebe la estructura de carpetas. No es posible reproducir archivos de música transferidos a carpetas nueve niveles o más de profundidad.

Solución de problemas

Problema	Solución
No se escucha la voz de la persona que llama/La voz de la persona que llama tiene un volumen muy bajo.	<ul style="list-style-type: none">• Encienda el producto y el dispositivo Bluetooth.• Suba el volumen.• Asegúrese de que el producto y el dispositivo Bluetooth están conectados a través de HFP (o una conexión de llamada).• Elimine la información de emparejamiento del producto y el dispositivo Bluetooth, y luego vuelva a emparejar el producto con el dispositivo.• Cambie la salida del dispositivo Bluetooth al producto.
El producto no puede cargarse/ Los archivos de música no se pueden transferir.	<ul style="list-style-type: none">• Conecte de forma segura el cable USB exclusivo incluido.
El modo de sonido ambiental no funciona	<ul style="list-style-type: none">• Apague el producto y vuelva a encenderlo.

- Para más información acerca de cómo utilizar el dispositivo Bluetooth, consulte el manual de usuario del dispositivo.

Solución de problemas

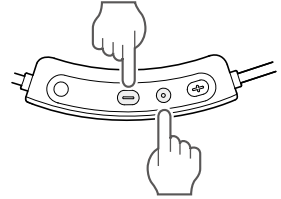
Conexiones con prioridad SBC (cuando se produce un retardo considerable del sonido)

Cuando la conexión se realiza mediante el códec AAC, los grandes retardos de sonido pueden paliarse cambiando el códec de la conexión a SBC, que viene de serie con los dispositivos Bluetooth. *1

Conectarse a una conexión con prioridad SBC

En el modo de comunicación Bluetooth, lleve a cabo el procedimiento cuando el producto y el dispositivo Bluetooth estén emparejados.

1. Conecte el encendido del producto.
2. Con la música en pausa, mantenga pulsados (aprox. 6 segundos) el botón de encendido/control y botón de volumen (-).
 - Los auriculares reproducen un tono de confirmación y se apagan. Luego se volverán a encender y se conectarán al dispositivo Bluetooth automáticamente. *2
 - Una vez completados los ajustes, el único códec de conexión disponible será SBC. No será posible realizar conexiones usando otros códecs. *3



*1 Según el entorno de uso, es posible que el cambio a una conexión con prioridad SBC no logre paliar los retardos de sonido.

*2 Si no se conectan automáticamente, consulte "Emparejar un dispositivo Bluetooth" (p. 8) y vuelva a emparejarlos.

*3 Desconectar y volver a conectar el encendido tiene como resultado volver a una conexión normal y poder conectarse utilizando otros códecs. Conéctese utilizando una conexión con prioridad SBC según sea necesario.

Especificaciones

Auriculares

Tipo	Dinámico
Transductor	6 mm
Sensibilidad	90 dB/mW
Respuesta en frecuencia	20 a 25.000 Hz
Impedancia	16 ohmios

Micrófono

Tipo	Tipo MEMS
Patrón polar	Omnidireccional
Sensibilidad	-42 dB (1 V/Pa, a 1 kHz)
Respuesta en frecuencia	De 100 a 8.000 Hz

Especificaciones de comunicación (Bluetooth)

Sistema de comunicación	Bluetooth versión 5.0
Salida de RF máxima	10 mW EIRP
Alcance máximo de conexión	Con línea de visión: aprox. 10 m
Banda de frecuencia	De 2,402 GHz a 2,480 GHz
Método de modulación	FHSS
Perfiles Bluetooth compatibles	A2DP, AVRCP, HFP
Códecs compatibles	AAC, SBC
Métodos de protección de contenido compatibles	SCMS-T
Banda de transmisión	De 20 a 20.000 Hz

Memoria interna (reproductor de música)

Sistemas operativos compatibles	Windows OS, macOS
Formatos compatibles	MP3* ¹ , WMA* ¹ , WAV* ¹ , FLAC* ¹ , APE* ¹
Capacidad de la memoria	4 GB* ²

*1 MP3 (8 kHz a 48 kHz/8 kbps a 320 kbps), WMA (8 kHz a 44,1 kHz/24 kbps a 256 kbps, Lossless/Pro no compatible), WAV (8 kHz a 48 kHz/256 kbps a 1.536 kbps), FLAC (8 kHz a 48 kHz/L0 a L8), APE (8 kHz a 48 kHz/modos de compresión Fast/Normal/High; Extra High/Insane no compatibles)

*2 La capacidad real disponible es inferior, porque parte de la memoria se utiliza para gestionar los datos.

Especificaciones

Otros

Alimentación	Batería de ion de litio, CC de 3,7 V
Tiempo de carga	Aprox. 3 horas*
Tiempo de funcionamiento	Tiempo de transmisión continua (reproducción de música): Máx. aprox. 5 horas*, reproductor de música (cuando se reproduce MP3/128 kbps): Máx. aprox. 8 horas*
Peso	Aprox. 22 g
Grado de estanqueidad	IPX5
Temperatura de funcionamiento	De 5 °C a 40 °C
Accesorios	<ul style="list-style-type: none">• Cable USB exclusivo (40 cm, USB de Tipo A/USB de Tipo C)• Puntas de audífono (XS, S, M, L)• Aletas de audífono (XS, S, M, L)• Bolsa
Se vende por separado	Puntas de audífono

* El tiempo puede variar en función de las condiciones de uso.

Con el fin de mejorar el producto, éste está sujeto a modificaciones sin previo aviso.

- La palabra con la marca Bluetooth® y los logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y Audio-Technica Corporation los utiliza bajo licencia. El resto de marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.
- USB Type-C™ (USB de Tipo C) es una marca comercial de USB Implementers Forum.